

Massachusetts Department of Public Health, 305 South Street, Jamaica Plain, MA 02130

¿Qué es la rubéola?

La rubéola (también llamada sarampión alemán) es una enfermedad causada por un virus que se transmite fácilmente entre personas que nunca han padecido la enfermedad y no están vacunadas. Los síntomas más comunes son fiebre leve, dolor de cabeza, inflamación de los ganglios linfáticos (con frecuencia en la parte posterior del cuello), y una erupción cutánea que dura unos tres días. Aproximadamente la mitad de las personas que adquieren la enfermedad no les sale la erupción de la piel. Algunos enfermos (especialmente las mujeres) pueden sufrir inflamación y dolor de las articulaciones, pero los síntomas no duran mucho tiempo. La enfermedad también puede producir inflamación del cerebro (encefalitis), pero esto es poco común. Afortunadamente, gracias a la vacuna contra la rubéola, la enfermedad es poco común en los Estados Unidos.

Peligros de la rubéola

La rubéola es una enfermedad por lo general leve, pero puede ser peligrosa si una mujer la adquiere cuando está embarazada, ya que puede producir defectos congénitos como sordera, ceguera, problemas del corazón, retraso mental y problemas de los huesos en los bebés antes de nacer. La rubéola también puede provocar el aborto. Por estas razones, todas las mujeres que desean tener hijos deben hacerse un examen de sangre para asegurarse de que son inmunes y no pueden adquirir rubéola, aunque hayan nacido antes de 1957, cuando la mayoría de la gente adquiría la enfermedad en algún momento de la vida.

Transmisión la rubéola

El virus que causa la rubéola vive en la nariz y la garganta, y cuando la persona infectada estornuda, tose o habla, lo expulsa al aire. Las personas que se encuentran cerca pueden entonces inhalar el virus. El virus también se puede transmitir por tocar el pañuelo o usar una taza usada por alguien que tiene rubéola. Los enfermos con rubéola pueden transmitir la enfermedad desde 7 días antes del comienzo de la erupción de la piel, hasta 7 días después. Los primeros síntomas aparecen 16 a 18 días después de que el enfermo ha estado expuesto al virus.

¿Quién puede adquirir rubéola?

- Cualquier persona que nunca haya tenido la enfermedad ni se haya vacunado.
- Los bebés de menos de 12 meses de edad, porque son demasiado pequeños para vacunarlos.

Diagnóstico de la rubéola

Debido a que la rubéola se parece a muchas otras enfermedades que producen erupción de la piel, la única forma de saber si tiene la enfermedad es con una prueba de sangre. A veces también se hacen exámenes de la garganta y la orina.

Prevención de la rubéola

Proteja a sus hijos vacunándolos a la edad de 12 a 15 meses, y otra vez justo antes de que entren al kindergarten. La vacuna contra la rubéola por lo general se da en una inyección llamada MMR, que protege contra el sarampión, las paperas y la rubéola. Gracias a la vacuna MMR, los niños hoy en día sufren mucho menos de estas tres enfermedades.

Las leyes estatales exigen que ciertos grupos sean vacunados contra la rubéola. Algunos empleados sanitarios y de guarderías, y todos los niños que van a guarderías y kindergarten deben recibir una dosis de la vacuna contra la rubéola; la vacuna generalmente se da en la combinación MMR. Los niños en kindergarten, y los estudiantes de 1° a 12° grado y universitarios también deben recibir una dosis de la vacuna contra la rubéola,

pero en general la han recibido con la vacuna MMR antes de comenzar los estudios. Para satisfacer estos requisitos en todos los grupos, se puede usar una prueba de sangre que demuestra inmunidad.

Las mujeres que planean tener hijos y no son inmunes deben vacunarse con la MMR por lo menos 4 semanas antes de quedar embarazadas.

Seguridad de la vacuna MMR

La vacuna no es peligrosa para la mayoría de las personas, pero al igual que otros medicamentos, puede producir efectos secundarios en algunas personas. La vacuna MMR puede causar fiebre, una erupción cutánea leve, y dolor o rigidez temporal de las articulaciones. Son mucho menos comunes los problemas graves como las convulsiones, el sangrado y las reacciones alérgicas. La vacuna MMR es mucho menos peligrosa que la rubéola, y la mayoría de la gente no tiene ningún problema con la vacuna.

¿Quién no debe recibir la vacuna MMR?

- Las personas con alergias graves a la gelatina, al antibiótico neomicina, o a una dosis anterior de la vacuna.
- Las mujeres embarazadas o las que están tratando de quedar embarazadas en 4 semanas no deben recibir la vacuna MMR hasta después del parto.
- Los enfermos con cáncer, infección por VIH o SIDA u otras enfermedades o tratamientos que debilitan el sistema inmune deben consultar con el médico o el personal de enfermería antes de vacunarse.
- Las personas que han recibido recientemente una transfusión de sangre u otros derivados de la sangre deben consultar con el médico o el personal de enfermería antes de vacunarse.
- Las personas con fiebre alta no se deben vacunar sino hasta después de que la fiebre y los otros síntomas hayan desaparecido.

Cuidados especiales de los empleados sanitarios respecto a la rubéola

Los empleados sanitarios que no son inmunes a la rubéola pueden adquirir el virus y transmitirlo a sus pacientes. El resultado podría ser trágico si uno de sus contactos es una mujer embarazada que no es inmune. Por esta razón se exige que todos los empleados sanitarios expuestos a la rubéola y que no tengan un registro de la vacuna, o cuyos exámenes de sangre muestren que no son inmunes, no deben ir al trabajo desde el 7° hasta 21° día después de la exposición a la enfermedad. Los empleados sanitarios deben poder demostrar que son inmunes a la rubéola, ya sea vacunándose o haciéndose un examen de sangre.

¿Dónde puede obtener más información?

- Con su médico, enfermera, o clínica, o en la junta local de sanidad (aparece en la guía telefónica bajo “local government”).
- Departamento de Salud Pública de Massachussets, Programa de Vacunas (Immunization Program), teléfono (617) 983-6800, teléfono gratuito (888) 658-2850, o en el sitio web del MDPH: www.mass.gov/dph.

Oficina regional del noreste	Tewksbury	(978) 851-7261
Oficina regional central	West Boylston	(508) 792-7880
Oficina regional del sureste	Taunton	(508) 977-3709
Oficina Metro Boston*	Jamaica Plain	(617) 983-6860
Oficina regional del oeste	Amherst	(413) 545-6600

*Los residentes y proveedores de servicios de salud de Boston también pueden llamar a Boston Public Health Commission al (617) 534-5611.

Línea de información sobre inmunizaciones de los CDC

- Inglés: 1-800-232-2522 o español: 1-800-232-0233 (de lunes a viernes de 8 a.m. a 11 p.m.)
- TTY: 1-800-243-7889 (de lunes a viernes de 10 a.m. a 10 p.m.)